Приложение 5

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»
Институт экономики, информационных технологий и креативных индустрий
Кафедра математического моделирования и информационных технологий

УТВЕРЖДАЮ:
Директор института



Т. М. Кожевникова
«17» июня 2026 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине Б1.О.24 Информационные технологии в профессиональной деятельности

Направление подготовки/специальность: 52.03.01 - Хореографическое искусство

Профиль/направленность/специализация: Танцевально-эстетическая педагогика

Уровень высшего образования: бакалавриат

Квалификация: Бакалавр

год набора: 2026

Тамбов, 2026

Автор программы:
Кандидат физико-математических наук, доцент Хлебников Владимир Викторович

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 52.03.01 - Хореографическое искусство (уровень бакалавриата) (приказ Министерства образования и науки РФ от «16» ноября 2017 г. № 1121).

Рабочая программа принята на заседании Кафедры математического моделирования и информационных технологий «16» июня 2026 г. Протокол № 11

Рассмотрена и одобрена на заседании Ученого совета Института экономики, информационных технологий и креативных индустрий, Протокол от «17» июня 2026 г. № 10.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи дисциплины…… 4

2. Место дисциплины в структуре ОП бакалавриата……. 4

3. Объем и содержание дисциплины…… 5

4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства…… 10

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)…….. 16

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины…… 17

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы……. 18

1. Цели и задачи дисциплины

1.1 Цель дисциплины – формирование компетенций:

ОПК-3 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности

1.2 Типы задач профессиональной деятельности, к которым готовятся обучающиеся в рамках освоения дисциплины:

- педагогический

1.3 Дисциплина ориентирована на подготовку обучающихся к профессиональной деятельности в сфере: 01 Образование и наука (в сферах: профессионального и дополнительного образования; научных исследований)

1.4 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы:

Обобщенные трудовые функции / трудовые функции / трудовые или профессиональные действия (при наличии профстандарта)	Код и наименование компетенции ФГОС ВО, необходимой для формирования трудового или профессионального действия	Индикаторы достижения компетенций
	ОПК-3 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	Использует принципы работы современных информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности

1.5 Согласование междисциплинарных связей дисциплин, обеспечивающих освоение компетенций:

ОПК-3 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности

№ п/п	Наименование дисциплин, определяющих междисциплинарные связи	Форма обучения	
		Заочная (семестр)	
		1	8
1	История и теория хореографического образования	+	
2	Преддипломная практика		+

2. Место дисциплины в структуре ОП бакалавриата:

Дисциплина «Информационные технологии в профессиональной деятельности» относится к обязательной части учебного плана ОП по направлению подготовки 52.03.01 - Хореографическое искусство.

Дисциплина «Информационные технологии в профессиональной деятельности» изучается в 7 семестре.

3.Объем и содержание дисциплины

3.1.Объем дисциплины: 2 з.е.

Заочная: 2 з.е.

Вид учебной работы	Заочная (всего часов)
Общая трудоёмкость дисциплины	**72**
Контактная работа	6
Лекции (Лекции)	2
Практические (Практ. раб.)	4
Самостоятельная работа (СР)	66
Зачет	-

3.2.Содержание курса:

№ темы	Название раздела/темы	Вид учебной работы, час.			Формы текущего контроля
		Лекции	Практ. раб.	СР	
		З	З	З	
7 семестр					
1	Информационная модель решения научно-технической проблемы	1	2	10	Собеседование; Выполнение практических заданий
2	Аналитико-синтетическая обработка информации	1	2	8	Собеседование; Выполнение практических заданий
3	Информационные издания	-	-	10	Собеседование; Выполнение практических заданий
4	Электронные научные библиотеки	-	-	10	Собеседование; Выполнение практических заданий
5	Информационная поддержка научных исследований	-	-	10	Собеседование; Выполнение практических заданий
6	Российский индекс научного цитирования	-	-	10	Выполнение практических заданий
7	Системы машинного перевода	-	-	8	Собеседование; Выполнение практических заданий

Тема 1. Информационная модель решения научно-технической проблемы (ОПК-3)

Лекция.

Информационная модель решения научно-технической проблемы как структурированный подход к управлению процессом научного и инженерного творчества. Шесть ключевых этапов преобразования информации: анализ потребности и постановка проблемы, информационный поиск и систематизация, формирование гипотез, экспериментальная или расчётная проверка, обобщение и оформление результатов, внедрение с обратной связью.

Практическое занятие.

1. Пройти все шесть этапов информационной модели — от постановки проблемы до планирования обратных связей при внедрении в заданном научно-техническом кейсе.
2. На этапе информационного поиска использовать интернет для выявления существующих решений, стандартов и «белых пятен», опираясь на накопленный опыт.
3. Сформулировать проверяемые гипотезы, спроектировать план верификации с конкретными метриками и критериями успеха.

Задания для самостоятельной работы.

Выбрать один из предложенных научно-технических кейсов, пройти все шесть этапов информационной модели, оформить результаты в документ объёмом 3–5 страниц. На каждом этапе требуется конкретика: измеримая цель с ограничениями, таблица существующих решений с выявлением «белых пятен», две-три проверяемые гипотезы с обоснованием выбора приоритетной, план верификации с метриками и критериями успеха.

Тема 2. Аналитико-синтетическая обработка информации (ОПК-3)

Лекция.

Аналитико-синтетическая обработка информации как ключевой этап преобразования первичных источников в новое знание, включающий анализ — расчленение текста на смысловые элементы, и синтез — объединение этих элементов в структурированное целое. Основные методы обработки: реферирование, аннотирование, индексирование, фактографическое извлечение данных. Логические операции — сравнение, обобщение, классификация и выявление причинно-следственных связей, которые позволяют перейти от описания фактов к формулированию выводов. Различие между информативным сжатием, сохраняющим смысл оригинала, и творческим синтезом, порождающим новое знание, не содержавшееся в исходных источниках в явном виде.

Практическое занятие.

Практическое занятие строится на индивидуальной работе студентов с набором первичных источников — научными статьями, патентами и техническими отчётами по одной теме, которые нужно обработать методами аналитико-синтетической переработки.

1. Выделить ключевые понятия, факты, методы и результаты из каждого источника, заполнить сравнительную таблицу для систематизации данных.
2. На основе выделенных элементов составить обзорный текст, объединяющий информацию из всех источников в логически связанное целое с собственными выводами.
3. Подобрать ключевые слова и дескрипторы к каждому источнику, и написать краткую аннотацию объёмом 3–5 предложений.

Задания для самостоятельной работы.

1. Выбрать научно-техническую тему и подобрать по ней 5–7 первичных источников разного типа — научные статьи, патенты, стандарты или технические отчёты.
2. Составить аннотацию к каждому источнику, извлечь ключевые факты и данные в сводную таблицу. Подобрать ключевые слова и дескрипторы.
3. Написать обзорный текст объёмом 2–3 страницы, в котором информация из всех источников объединяется в логически связанное целое с сопоставлением подходов, выявлением противоречий и формулированием собственных выводов.

Тема 3. Информационные издания (ОПК-3)

Лекция.

Информационные издания как специализированный вид публикаций, предназначенных для оперативного информирования специалистов о новых достижениях науки и техники без подробного изложения самих исследований. Основные типы информационных изданий — библиографические указатели, реферативные сборники и журналы, экспресс-информация, обзорные издания и сигнальная информация, каждый из которых отличается степенью свёрнутости информации и целевой аудиторией. Структура реферативного издания и требования к реферату как основному элементу информационного документа: объём, структура, язык изложения, полнота отражения содержания первоисточника. Роль информационных изданий в системе научно-информационной деятельности.

Практическое занятие.

1. Определить тип издания по его структуре и оформить характеристики: периодичность, охват источников, язык, наличие предметных указателей и классификационных схем.
2. Составить поисковый запрос, найти рефераты по заданной теме и оценить полноту и точность отражения содержания первоисточников.
3. Провести сравнительный анализ печатного и электронного форматов одного и того же издания — по удобству поиска, скорости обновления и доступности полных текстов.

Задания для самостоятельной работы.

1. Выбрать научно-техническую тему и провести поиск по двум различным информационным изданиям или базам — например, реферативному журналу и наукометрической базе данных, — чтобы сравнить их информационное покрытие и качество представления источников.
2. По результатам поиска составляется сравнительная таблица, отражающая количество найденных источников, типы публикаций, наличие рефератов, ключевых слов и ссылок на полные тексты, а также удобство поискового интерфейса.
3. На основе найденных рефератов выбрать пять наиболее релевантных источников и составить на каждый собственный реферат объёмом 300–500 знаков, соблюдая требования к структуре: цель работы, методы, результаты, выводы.
4. Написать аналитическую записку на одну страницу, в которой оценивается, какое из двух изданий оказалось эффективнее для решения конкретной информационной задачи и почему.

Тема 4. Электронные научные библиотеки (ОПК-3)

Лекция.

Электронные научные библиотеки как ключевой инструмент доступа к полнотекстовым научным ресурсам, обеспечивающий хранение, поиск и доставку документов в цифровой среде. Типы электронных библиотек — национальные (РГБ, РНБ), университетские, отраслевые, корпоративные и агрегаторы научного контента (Научная электронная библиотека eLIBRARY, CyberLeninka, Наука), их функциональные возможности и принципы формирования фондов. Лицензионные и открытые модели доступа: коммерческие базы (ScienceDirect, Springer, Wiley), платформы открытого доступа (DOAJ, PubMed Central, arXiv) и гибридные моделям. Поисковые возможности электронных библиотек — полнотекстовый поиск, фильтрация по метаданным, использование предметных рубрикаторов и цитатного поиска, а также сервисы персонализации: личные кабинеты, подписки на уведомления, экспорт ссылок в системах управления библиографией.

Практическое занятие.

1. Работа с несколькими электронными научными библиотеками разного типа — открытой (CyberLeninka или eLIBRARY), коммерческой (доступной через корпоративную подписку вуза) и зарубежной платформой открытого доступа (DOAJ или arXiv).
2. Выбрать единый поисковый запрос и выполнить его в каждой из трёх библиотек, фиксируя количество найденных документов, их типы, доступность полных текстов и качество поисковых инструментов.
3. Провести сравнительный анализ результатов: какая база обеспечила наибольшую полноту и релевантность выдачи, какие фильтры оказались наиболее полезными, где доступны полные тексты без барьеров.
4. Экспортировать найденные ссылки в формат библиографического менеджера и оформить список литературы по ГОСТ.

Задания для самостоятельной работы.

1. Выбрать научно-техническую тему и провести систематический поиск источников в трёх электронных научных библиотеках — одной отечественной открытой, одной зарубежной открытой и одной коммерческой, доступной через подписку вуза.
2. По результатам поиска составить сравнительную таблицу: число найденных документов, типы публикаций, доступность полных текстов, наличие рефератов и ключевых слов, возможности фильтрации и экспорта, качество поискового интерфейса.
3. Из найденных источников отобрать 8–10 наиболее релевантных, скачать полные тексты и составить на каждый краткую аннотацию с указанием, в какой базе документ был найден и насколько удобен был доступ к нему.
4. На основе отобранного массива составить мини-обзор литературы по теме объёмом 2–3 страницы, демонстрирующий умение интегрировать источники из разных платформ в единое связное описание.

Тема 5. Информационная поддержка научных исследований (ОПК-3)

Лекция.

Информационная поддержка научных исследований как система мер и ресурсов, обеспечивающих исследователей необходимой информацией на всех стадиях научного процесса — от постановки задачи до публикации результатов. Основные направления информационной поддержки: текущее информирование о новых публикациях, ретроспективный поиск по теме исследования, анализ конкурентной и патентной среды, наукометрическая поддержка для оценки значимости и цитируемости работ. Наукометрические базы (Web of Science, Scopus, РИНЦ), системы управления библиографией (Mendeley, Zotero), платформы для совместной работы над проектами и сервисам проверки оригинальности текстов. Роль научных фондов и грантовых программ в информационном обеспечении: предоставление доступа к подписным ресурсам, финансирование публикаций в открытых журналах и поддержка научно-образовательных центров.

Практическое занятие.

1. Настроить уведомления о новых публикациях в наукометрических базах и отбирать десять релевантных статей, появившихся за последний год.
2. Выполнить ретроспективный поиск: сформировать обзор фундаментальных работ по теме за последние 10–15 лет с построением графика динамики публикационной активности и выявлением наиболее цитируемых авторов.
3. Провести патентный поиск по смежной тематике с использованием открытых патентных баз для оценки технологического ландшафта.
4. Систематизировать все найденные источники в системе управления библиографией.

Сформировать отчёт, содержащий аннотированный список ключевых публикаций, картину исследовательского поля и рекомендации для научной группы.

Задания для самостоятельной работы.

Выбрать реальный научный проект — собственную курсовую, НИР или опубликованную статью — и разработать план его информационного сопровождения, охватывающий все этапы жизненного цикла исследования. План должен включать три блока: текущее информирование (настройка оповещений в двух наукометрических базах на выбранные ключевые слова), ретроспективный анализ (составление подборки из 15–20 ключевых работ с построением таблицы цитирований и краткой характеристикой вклада каждого источника) и конкурентно-технологический анализ (поиск пяти релевантных патентов с описанием их сути и связи с темой проекта).

Оформить все источники в одной из систем управления библиографией и сгенерировать список литературы по ГОСТу, а также провести наукометрический анализ одного из ключевых авторов по теме, указав его индекс Хирша, число публикаций и наиболее цитируемую работу.

Итоговым документом является отчёт объёмом 3–4 страницы, который может быть приложен к научному отчёту по проекту и содержать структурированный обзор информационного поля.

Тема 6. Российский индекс научного цитирования (ОПК-3)

Лекция.

Российский индекс научного цитирования (РИНЦ) как национальная наукометрическая база данных, создаваемая на платформе Научной электронной библиотеки eLIBRARY для учёта публикационной активности российских исследователей и анализа цитируемости научных работ. История создания РИНЦ, принципы формирования базы — автоматический сбор метаданных из журналов, обработка ссылок, расчёт индексов цитируемости, а также процедура отбора журналов для включения в базу и критерии их оценки. Наукометрические показатели РИНЦ: индекс Хирша, общее число цитирований, число публикаций, импакт-фактор журналов, и их корректная интерпретация с учётом ограничений системы. Функциональные возможности платформы eLIBRARY для авторов и организаций — персональные профили, поиск по цитированию, анализ публикационной активности, сравнение с зарубежными базами Web of Science и Scopus.

Практическое занятие.

1. Найти профиль конкретного автора, проанализировать его публикационную активность, индекс Хирша и динамику цитирований за последние пять лет, зафиксировав наиболее цитируемые работы.
2. Выполнить сравнительный анализ журналов: по заданному перечню определить, включён ли журнал в РИНЦ, каков его импакт-фактор, квартиль по перечню ВАК и индекс научного доверия.
3. Осуществить поиск всех статей, ссылающихся на конкретную публикацию, с оценкой корректности распознавания ссылок системой.
4. Составить мини-отчёт: сравнить наукометрические показатели двух исследователей или двух организаций по одной предметной области и сделать выводы о качестве и объёме их научной продукции.

Задания для самостоятельной работы.

1. Выбрать научную организацию или конкретного исследователя и провести полный наукометрический анализ их публикационной активности в РИНЦ за последние десять лет.
2. Построение таблицы динамики публикаций и цитирований по годам, определение индекса Хирша, выявление трёх наиболее цитируемых работ и анализ их тематической принадлежности.
3. Анализ журналов, в которых публикуется выбранный автор или организация: необходимо проверить их присутствие в РИНЦ, импакт-фактор, наличие в перечне ВАК и в базах Scopus или Web of Science.
4. Провести сравнение показателей РИНЦ с аналогичными данными из Scopus или Web of Science и описать расхождения, объяснив возможные причины — различия в охвате, самоцитирование, качество индексации. Итоговым документом является аналитическая справка объёмом 3–4 страницы с таблицами и графиками, содержащая объективную оценку научного вклада объекта анализа.

Тема 7. Системы машинного перевода (ОПК-3)

Лекция.

Эволюция систем машинного перевода от ранних правилных систем до современных нейросетевых моделей, основанных на архитектуре трансформер и обученных на огромных массивах параллельных текстов. Три основных подхода к машинному переводу: правило-based (RBMT), статистический (SMT) и нейронный (NMT), их принципиальные различия, достоинства и ограничения в качестве и скорости обработки. Проблемы машинного перевода научно-технических текстов: сохранение терминологической точности, обработка многословных терминов, аббревиатур, формул и структурированных данных. Современные сервисы и инструменты — онлайн-переводчики, CAT-системы с интеграцией машинного перевода, специализированные двигатели для отраслевых доменов — и их применение в workflows профессионального переводчика.

Практическое занятие.

1. Сравнительное тестирование нескольких систем машинного перевода —Яндекс.Переводчик, Google Translate, DeepL.
2. Из фрагмента статьи на английском языке выполнить машинный перевод в каждой из систем.
3. Провести анализ результатов: выявить неточный перевод терминов, искажение смысла, нарушения синтаксиса русского языка.

4. Выбрать лучший машинный вариант и доработать его вручную, фиксируя каждое внесённое изменение и его причину.

Задания для самостоятельной работы.

1. Выбрать научно-техническую статью на иностранном языке объёмом 1500–2000 слов и выполнить её перевод с использованием как минимум трёх различных систем машинного перевода.
2. По результатам составить сравнительную таблицу качества перевода по пяти критериям: точность терминологии, сохранение смысла, грамматическая корректность, стилистическая естественность и сохранение структуры текста, с оценкой по пятибалльной шкале.
3. На основе сравнения выбирать наилучший вариант и выполняет полную постредакцию текста, ведя протокол изменений — фиксируя каждое исправление, его тип и причину.

4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства

4.1. Распределение баллов:

Балльно-рейтинговые мероприятия не предусмотрены

4.2 Типовые оценочные средства текущего контроля

Выполнение практических заданий

Тема 1. Информационная модель решения научно-технической проблемы

Практическая работа 1. "Построение информационной в научно-техническом кейсе"

1. Пройти все шесть этапов информационной модели — от постановки проблемы до планирования обратных связей при внедрении в заданном научно-техническом кейсе.

2. На этапе информационного поиска использовать интернет для выявления существующих решений, стандартов и «белых пятен», опираясь на накопленный опыт.

3. Сформулировать проверяемые гипотезы, спроектировать план верификации с конкретными метриками и критериями успеха.

Тема 2. Аналитико-синтетическая обработка информации

Практическая работа №2. "Анализ и синтез данных из научных и технических источников"

Практическое занятие строится на индивидуальной работе студентов с набором первичных источников — научными статьями, патентами и техническими отчётами по одной теме, которые нужно обработать методами аналитико-синтетической переработки.

1. Выделить ключевые понятия, факты, методы и результаты из каждого источника, заполнить сравнительную таблицу для систематизации данных.

2. На основе выделенных элементов составить обзорный текст, объединяющий информацию из всех источников в логически связанное целое с собственными выводами.

3. Подобрать ключевые слова и дескрипторы к каждому источнику, и написать краткую аннотацию объёмом 3–5 предложений.

Тема 3. Информационные издания

Практическая работа №3. "Сравнительный анализ форматов изданий и оценка поисковых результатов"

1. Определить тип издания по его структуре и оформить характеристики: периодичность, охват источников, язык, наличие предметных указателей и классификационных схем.

2. Составить поисковый запрос, найти рефераты по заданной теме и оценить полноту и точность отражения содержания первоисточников.

3. Провести сравнительный анализ печатного и электронного форматов одного и того же издания — по удобству поиска, скорости обновления и доступности полных текстов.

Тема 4. Электронные научные библиотеки

Практическая работа №4. "Работа с научными библиотеками: поиск, анализ, библиографическое оформление"

1. Работа с несколькими электронными научными библиотеками разного типа — открытой (CyberLeninka или eLIBRARY), коммерческой (доступной через корпоративную подписку вуза) и зарубежной платформой открытого доступа (DOAJ или arXiv).

2. Выбрать единый поисковый запрос и выполнить его в каждой из трёх библиотек, фиксируя количество найденных документов, их типы, доступность полных текстов и качество поисковых инструментов.

3. Провести сравнительный анализ результатов: какая база обеспечила наибольшую полноту и релевантность выдачи, какие фильтры оказались наиболее полезными, где доступны полные тексты без барьеров.

4. Экспортировать найденные ссылки в формат библиографического менеджера и оформить список литературы по ГОСТ.

Тема 5. Информационная поддержка научных исследований

Практическая работа №5. "Систематизация научных и патентных источников: мониторинг, ретроспектива, отчет"

1. Настроить уведомления о новых публикациях в наукометрических базах и отбирать десять релевантных статей, появившихся за последний год.

2. Выполнить ретроспективный поиск: сформировать обзор фундаментальных работ по теме за последние 10–15 лет с построением графика динамики публикационной активности и выявлением наиболее цитируемых авторов.

3. Провести патентный поиск по смежной тематике с использованием открытых патентных баз для оценки технологического ландшафта.

4. Систематизировать все найденные источники в системе управления библиографией. Сформировать отчёт, содержащий аннотированный список ключевых публикаций, картину исследовательского поля и рекомендации для научной группы.

Тема 6. Российский индекс научного цитирования

Практическая работа №6. "Оценка научной продуктивности: анализ профилей, журналов, ссылок"

1. Найти профиль конкретного автора, проанализировать его публикационную активность, индекс Хирша и динамику цитирований за последние пять лет, зафиксировав наиболее цитируемые работы.

2. Выполнить сравнительный анализ журналов: по заданному перечню определить, включён ли журнал в РИНЦ, каков его импакт-фактор, квартиль по перечню ВАК и индекс научного доверия.

3. Осуществить поиск всех статей, ссылающихся на конкретную публикацию, с оценкой корректности распознавания ссылок системой.

4. Составить мини-отчёт: сравнить наукометрические показатели двух исследователей или двух организаций по одной предметной области и сделать выводы о качестве и объёме их научной продукции.

Тема 7. Системы машинного перевода

Практическая работа №7. "Анализ работы систем машинного перевода и редактирование перевода"

1. Сравнительное тестирование нескольких систем машинного перевода —Яндекс.Переводчик, Google Translate, DeepL.

2. Из фрагмента статьи на английском языке выполнить машинный перевод в каждой из систем.

3. Провести анализ результатов: выявить неточный перевод терминов, искажение смысла, нарушения синтаксиса русского языка.

4. Выбрать лучший машинный вариант и доработать его вручную, фиксируя каждое внесённое изменение и его причину.

Собеседование

Тема 1. Информационная модель решения научно-технической проблемы

1 Приведите классификацию видов информационного дефицита.
2 В какой логической последовательности используются документы для поиска аналитической информации?
3 Приведите пример каждого из вида документов.

Тема 2. Аналитико-синтетическая обработка информации

1 Аннотирование.
2 Методика формализованного составления аннотаций.
3 Реферирование. Методика формализованного составления рефератов.
4 Обзоры и обзорно-аналитическая деятельность.
5 Редактирование аннотаций, рефератов, обзоров.

6 Методы автоматизации аналитико-синтетической переработки информации.

Тема 3. Информационные издания

1 Понятие и виды информационных изданий.
2 Информационные издания ВИНИТИ и ИНИОН.
3 Сигнальная информация.
4 Реферативные журналы.
5 Электронные реферативные журналы ВИНИТИ.
6 Бюллетени расширенных рефератов.
7 Продолжающиеся издания обзоров.

Тема 4. Электронные научные библиотеки

1. Информационные издания как результат информационного свертывания
2. Методология научного исследования
3. Технология оформления научно-исследовательской работы

Тема 5. Информационная поддержка научных исследований

1 Российские и зарубежные информационные системы для поддержки научных исследований.
2 Базы данных патентной информации.
3 Политематическая реферативно-библиографическая и наукометрическая база данных Web of Science.
4 Научные информационные ресурсы издательства Springer.

Тема 7. Системы машинного перевода

1 Понятие машинного (автоматического) перевода.
2 История развития систем машинного перевода.
3 Онлайн сервисы машинного перевода.
4 Проблема перевода текста.
5 Качество машинного перевода.
6 Электронные словари ABBYY и Polyglossum.

4.3 Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета

Типовые вопросы зачета (ОПК-3)

1. Научно-исследовательская деятельность: основные понятия
2. Источники и потребители научной и технической информации
3. Виды информационного обслуживания
4. Виды информационного дефицита
5. Процессы информационного свертывания
6. Реферат и аннотация
7. Методы автоматизации реферирования
8. Информационные издания как результат информационного свертывания
9. Методология научного исследования
10. Технология оформления научно-исследовательской работы
11. Обработка результатов эксперимента
12. Системы машинного перевода
13. Публикация результатов научно-исследовательской деятельности через Интернет и в Интернете.
14. Электронные научные библиотеки

15. Российский индекс научного цитирования
16. Информационная поддержка научных исследований

Типовые задания для зачета (ОПК-3)

Типовые задания тестирования

1) Какие задачи профессиональной деятельности решает специалист по информационным системам?

1. Созданием и сопровождением информационных систем
2. Только разработкой программного кода
3. Только разработкой игр
4. Только обучением пользователей

2) Какие задачи профессиональной деятельности решает технический писатель?

1. Созданием технической документации
2. Разработкой программного кода
3. Управлением проектами
4. Тестированием оборудования

3) Что такое "репозиторий" в контексте образовательных ресурсов и как он используется для реализации профессиональных коммуникаций?

1. Хранилище цифровых учебных материалов (статей, лекций, данных исследований)
2. Электронные магазины
3. Социальная сеть для ученых
4. Электронная энциклопедия

4) Какие современные информационные технологии и программные средства относятся к образовательным электронным ресурсам?

1. Электронные библиотеки
2. Аппаратная платформа
3. Компьютерные игры
4. Видеохостинги

5) Какой ресурс, содержащий систематизированную информацию по различным темам в цифровом формате, относится к современным информационным технологиям и программным средствам и применяется при решении задач профессиональной деятельности?

1. Электронная энциклопедия
2. Электронная почта
3. Файлообменник
4. Мессенджер

6) Что является основным объектом изучения в рамках современных информационных технологий и программных средств, принципы работы которых необходимо понимать для решения задач профессиональной деятельности?

1. Системные методы обработки, хранения и передачи информации
2. Аппаратное обеспечение компьютеров
3. Языки программирования низкого уровня
4. Физические принципы работы микропроцессоров

7) Какова основная задача командообразования в проектной деятельности при реализации профессиональных коммуникаций?

1. повышение эффективности взаимодействия участников группы
2. распределение зарплаты среди сотрудников
3. проведение корпоративного отдыха
4. увольнение неэффективных сотрудников

8) Какой инструмент, используемый для реализации задач профессиональной деятельности, позволяет организовать совместное редактирование документации в реальном времени?

1. Google Документы
2. Microsoft Paint
3. Adobe Photoshop
4. Visual Studio Code в офлайн-режиме

9) Что такое «команда разработки» в контексте проектной деятельности и какую роль она играет при реализации профессиональных коммуникаций?

1. группа специалистов, совместно работающих над продуктом
2. любой отдел компании
3. собрание акционеров
4. внешние консультанты

10) Какой инструмент позволяет публично выступать и проводить вебинары для заинтересованных участников в рамках проектной деятельности и проектных групп?

1. Zoom
2. GitHub
3. MySQL
4. Docker

11) Что такое «презентация» в рамках проектной деятельности и проектных групп?

1. структурированное представление информации перед аудиторией
2. случайный набор слайдов без текста
3. письмо без темы
4. личная беседа в коридоре

12) Данное определение относится к понятию «информационная …..» - комплексу взаимосвязанных компонентов, которые работают вместе для сбора, обработки, хранения, передачи и использования информации, принципы работы которого как современного информационного средства необходимо понимать для решения задач профессиональной деятельности? Вставьте пропущенное слово. Ответ запишите одним словом с маленькой буквы.

13) Для решения различных задач профессиональной деятельности используется совокупность методов, процессов и инструментов для сбора, хранения, обработки, передачи и защиты информации. Данное определение относится к понятию «информационные …..» ? Вставьте пропущенное слово. Ответ запишите одним словом с маленькой буквы.

14) Эти информационные технологии применяются для разработки интерактивных презентаций, электронных ресурсов, в которых представлены различные виды информации (текстовая, аудио, видео и др.) и используются участниками проектной деятельности в рамках проектных групп. Как называется эта технология?

15) Как называется точная последовательность действий, приводящая к решению задачи, и как она соотносится с реализацией профессиональных коммуникаций в рамках проектной деятельности? Ответ запишите одним словом в именительном падеже с маленькой буквы.

4.4. Шкала оценивания промежуточной аттестации

Оценка	Компетенции	Дескрипторы (уровни) – основные признаки освоения (показатели достижения результата)
«зачтено»	ОПК-3	Студент показывает не только высокий уровень теоретических знаний по дисциплине, но и прослеживает междисциплинарные связи. Умеет осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации. Ответ построен логично, материал излагается четко, ясно. На вопросы аргументировано, уверенно, по существу. Применяет системный подход для решения поставленных задач.

«не зачтено»	ОПК-3	Студент показывает слабый уровень профессиональных знаний, затрудняется при анализе практических ситуаций. Не умеет осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации. Неуверенно и логически непоследовательно излагает материал. Неправильно отвечает на поставленные вопросы или затрудняется с ответом.

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

5.1 Методические указания по организации самостоятельной работы обучающихся:

Приступая к изучению дисциплины, в первую очередь обучающимся необходимо ознакомиться содержанием рабочей программы дисциплины (РПД), которая определяет содержание, объем, а также порядок изучения и преподавания учебной дисциплины, ее раздела, части.

Для самостоятельной работы важное значение имеют разделы «Объем и содержание дисциплины», «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» и «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы».

В разделе «Объем и содержание дисциплины» указываются все разделы и темы изучаемой дисциплины, а также виды занятий и планируемый объем в академических часах.

В разделе «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» указана рекомендуемая основная и дополнительная литература.

В разделе «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы» содержится перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения дисциплины.

5.2 Рекомендации обучающимся по работе с теоретическими материалами по дисциплине

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- просмотреть еще раз презентацию лекции в системе MOODLe, повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной дополнительной литературы;

- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в РПД источники, профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

- ответить на вопросы для самостоятельной работы, по теме представленные в пункте 3.2 РПД.

- при подготовке к текущему контролю использовать материалы фонда оценочных средств (ФОС).

5.3 Рекомендации по работе с научной и учебной литературой

Работа с основной и дополнительной литературой является главной формой самостоятельной работы и необходима при подготовке к устному опросу на семинарских занятиях, к дебатам, тестированию, экзамену. Она включает проработку лекционного материала и рекомендованных источников и литературы по тематике лекций.

Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, в том числе с опорой на размещенные в системе MOODLe презентаци, основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект может быть выполнен в рамках распечатки выдачи презентаций лекций или в отдельной тетради по предмету. Он должен быть аккуратным, хорошо читаемым, не содержать не относящуюся к теме информацию или рисунки.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим студентом.

В процессе работы с основной и дополнительной литературой студент может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);

- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);

- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);

- создавать конспекты (развернутые тезисы).

5.4. Рекомендации по подготовке к отдельным заданиям текущего контроля

Собеседование предполагает организацию беседы преподавателя со студентами по вопросам практического занятия с целью более обстоятельного выявления их знаний по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Все члены группы могут участвовать в обсуждении, добавлять информацию, дискутировать, задавать вопросы и т.д.

Устный опрос может применяться в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке:

- правильность ответа по содержанию;

- полнота и глубина ответа;

- сознательность ответа;

- логика изложения материала;

- рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи;

- своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе;

- использование дополнительного материала;

- рациональность использования времени, отведенного на задание.

Устный опрос может сопровождаться презентацией, которая подготавливается по одному из вопросов практического занятия. При выступлении с презентацией необходимо обращать внимание на такие моменты как:

- содержание презентации: актуальность темы, полнота ее раскрытия, смысловое содержание, соответствие заявленной темы содержанию, соответствие методическим требованиям (цели. ссылки на ресурсы. соответствие содержания и литературы), практическая направленность, соответствие содержания заявленной форме, адекватность использования технических средств учебным задачам, последовательность и логичность презентуемого материала;

- оформление презентации: объем (оптимальное количество), дизайн (читаемость, наличие и соответствие графики и анимации, звуковое оформление, структурирование информации, соответствие заявленным требованиям), оригинальность оформления, эстетика, использование возможности программной среды, соответствие стандартам оформления;

- личностные качества: ораторские способности. соблюдение регламента, эмоциональность, умение ответить на вопросы, систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам программы:

- содержание выступления: логичность изложения материала, раскрытие темы, доступность изложения, эффективность применения средств ИКТ, способы и условия достижения результативности и эффективности для выполнения задач своей профессиональной или учебной деятельности, доказательность принимаемых решений, умение аргументировать свои заключения, выводы.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Основная литература:

1. Кукушкина В.В. Организация научно-исследовательской работы студентов (магистров) : учеб. пособие. - М.: ИНФРА-М, 2014. - 265 с.

2. Космин В.В. Основы научных исследований : общий курс : учеб. пособие. - 2-е изд.. - М.: РИОР, ИНФРА-М, 2014. - 213 с.

6.2 Дополнительная литература:

1. Копытова Н.Е., Макарский А.В. Информатизация научно-исследовательской деятельности : учебно-методический комплекс. - [Тамбов]: [Б.и.], 2011. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM)

2. Паршукова Г.Б. Методика поиска профессиональной информации : учеб.-метод. пособ. для студ. вузов. - СПб.: Изд-во "Профессия", 2006. - 223 с.

3. Гасанов Э. Э., Кудрявцев В. Б. Теория хранения и поиска информации : монография. - Москва: Физматлит, 2002. - 143 с. - Текст : электронный // ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [сайт]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=68870

6.3 Иные источники:

1. Федеральный портал «Российское образование» - http://www.edu.ru/

2. Портал "Гуманитарное образование" - http://www.humanities.edu.ru/

3. Федеральное хранилище «Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов» - http://school-collection.edu.ru/

4. Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки - http://obrnadzor.gov.ru

5. Вопросы образования - http://www.ecsocman.edu.ru/vo

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Для проведения занятий по дисциплине необходимо следующее материально-техническое обеспечение: учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы.

Учебные аудитории и помещения для самостоятельной работы укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы укомплектованы компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования, обеспечивающие тематические иллюстрации (проектор, ноутбук, экран/ интерактивная доска).

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

Операционная система "Альт Образование"

LibreOffice

Microsoft Windows 10

Microsoft Office Профессиональный плюс 2007

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Электронный каталог Фундаментальной библиотеки ТГУ. – URL: https://www.tsutmb.ru/biblio/elektronnyij-katalog/

2. Университетская библиотека онлайн: электронно-библиотечная система. – URL: https://biblioclub.ru

3. Консультант студента. Гуманитарные науки: электронно-библиотечная система. – URL: https://www.studentlibrary.ru

4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru. – URL: https://elibrary.ru

5. Российская государственная библиотека: официальный сайт. – URL: https://www.rsl.ru

6. Российская национальная библиотека: официальный сайт. – URL: http://nlr.ru

7. Президентская библиотека имени Б.Н. Ельцина. – URL: https://www.prlib.ru

8. Научная электронная библиотека Российской академии естествознания. – URL: https://www.monographies.ru

9. Электронная библиотека РФФИ. – URL: https://www.rfbr.ru/rffi/ru/library

Электронная информационно-образовательная среда

https://auth.tsutmb.ru/authorize?response_type=code&client_id=moodle&state=xyz

Взаимодействие преподавателя и студента в процессе обучения осуществляется посредством мультимедийных, гипертекстовых, сетевых, телекоммуникационных технологий, используемых в электронной информационно-образовательной среде университета.